

FAGOR

Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80466108
Del. Note Nb: 2000
Fecha Exp : 22.07.2019
Fecha rec: 2000
Del. Date : 22.07.2019
Rec date :

Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del. Address: Via dei Ciclamini, 4

Transportista/Carrier Transport number: 265801

Batón social : 180257963
Stor name : 1393HPP
Módulo : R6490BBZ
Pilete Nb : 5006862121
Remoc-plata : 5006862121

Modugno Bari 70026
Italia

Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit.

Puesto de consumo : 14249
Point of consumption :

Proveedor / Supplier
Código: 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Address: Polígono Kataide
Ciudad: Mondragon 20500
City: Mondragon 20500
País: España
Country: España

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Bul	N°. Pedido	Rec.	Observaciones
		Quantity Delivered	Received		Package Reference	Reference						
2510630003	C MECANISMOS 251031048	75		PZA	TBA-501494	003	14991786/14991788	25	550004306701			
KUEHNE+KAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 75 Quantità effettiva: Tipo imballaggio: 3 Quantità imballi: Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ ☐ NO Data contratto: 25/7/19 Firma: 												
Peso netto total : 588,750		Peso brutto total : 781,350		N° total de palets o contenedores: 003		Total net weight: 588,750						

KUEHNEL-FAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 75
Quantità effettiva: 75
Tipo imballaggio: 3
Quantità imballi: 3
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO
Data controllo: 25/7/19
Firma: [Signature]

Observaciones:
Comments:
TO FILL BY THE RECEIVER

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado para su correcta gestión ambiental será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
Fagor Ederlan S. Coop.	[Signature]		

C.M.R.

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Franchisier (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address) Fagor Ederlan Koop.E. Turrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF: E06-200000000		CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRÉ DE VOYAGE INTERNATIONAL INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR). Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR). Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según la orden FOM/2861/2012 de 13 de Diciembre de 2012, entrada en vigor el 05/07/2013 y/o modificaciones posteriores de la orden. DOCUMENTO DE CONTROL CARTA DE PORTE																																									
2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address) Magon PT. S.A (I) Par. 70026		16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) -Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address) IBERTRANS S. COOP. AND F21582713 Avda. Galaroza, 12-A 2ª Pl. - Of. 20 21006 Huelva																																									
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) Par. (I)		Referencia Transportista MATRÍCULA <table><tr><td>Vehículo</td><td>Remolque o Semirremolque</td></tr><tr><td>1393 TOP</td><td>R-6470 552</td></tr></table> Distancia Km. Porteadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio) 17 Transporteur successifs (TVA, nom, domicile) Successive carriers (VAT, name, address)		Vehículo	Remolque o Semirremolque	1393 TOP	R-6470 552																																				
Vehículo	Remolque o Semirremolque																																										
1393 TOP	R-6470 552																																										
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over of goods (place, country, date) Par. (I) 22 07 15		18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations																																									
5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents Act: 804661 7. 108.																																											
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and numbers		7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages	8 Clase de embalaje Mode d'emballage Type of package	9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of goods	10 N° estadístico N° statistique Statistical number	11 Peso bruto kg. Poids brut. kg. Gross weight in kg.	12 Volumen m3 Cubage m3 Volume in m3																																				
CARGADOS POR EL REMITENTE CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR		REMITENTE AL REMITENTE REMITTES A L'EXPÉDITEUR	ENTREGADOS AL DESTINATARIO LIVRÉS AU DESTINATAIRE	DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO RENDUES PAR LE DESTINATAIRE	NO DEVUELTOS, A RECOGER NON RENDUES, À REPRENDRE	MERCANCÍAS PELIGROSAS SI NO (ADR*) CLASE	TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA SI NO																																				
Clase Class		Chiffre Number	Lettre Letter	(ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:																																							
13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions		19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements																																									
13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier		20 A pagar por: To be paid by: <table><tr><td>Precio del transporte: Carriage Charges:</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Descuentos: Deductions:</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Líquido / Balance</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Suplementos: Supplem. Charges:</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Gastos accesorios: Other expenses:</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>TOTAL:</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>						Precio del transporte: Carriage Charges:						Descuentos: Deductions:						Líquido / Balance						Suplementos: Supplem. Charges:						Gastos accesorios: Other expenses:						TOTAL:					
Precio del transporte: Carriage Charges:																																											
Descuentos: Deductions:																																											
Líquido / Balance																																											
Suplementos: Supplem. Charges:																																											
Gastos accesorios: Other expenses:																																											
TOTAL:																																											
14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid Porte debido / Non franco / Carriage owed		15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery KUEHNLE + MACIEL S.L.																																									
21 Formalizado en Etablie a Established In Par. 70026 2015		22 IBERTRANS S. COOP. AND F21582713 Avda. Galaroza, 12-A 2ª Pl. - Of. 20 21006 Huelva Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier																																									
22 IBERTRANS S. COOP. AND F21582713 Avda. Galaroza, 12-A 2ª Pl. - Of. 20 21006 Huelva Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier		23 IBERTRANS S. COOP. AND F21582713 Avda. Galaroza, 12-A 2ª Pl. - Of. 20 21006 Huelva Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier																																									

In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.

GTE 2009T
CARTA DE PORTE

CARTA DE PORTE